

Colegiata de Orreaga/Roncesvalles

Valioso archivo

El archivo de la Colegiata de Orreaga/Roncesvalles, abierto tan sólo a especialistas y estudiosos, reúne la mitad de la documentación existente sobre la colegiata. El resto se halla en Pamplona, en el Archivo General de Navarra, salvo una mínima parte que se guarda en Madrid. Sus fondos abarcan desde el siglo XII hasta la actualidad e incluyen miles de piezas de papel, un centenar de carpetas con pergaminos y más de 500 libros manuscritos. Buena parte de los documentos son partituras de diverso tipo, la mayoría barrocas, cantorales y libros litúrgicos de gran formato.

Visitas a Orreaga/Roncesvalles**Conjunto monumental**

Abierta al público en el siguiente horario: todos los días de 10:00 a 14:00 y de 15:30 a 19:00 en verano; de 10:00 a 14:00 y de 15:30 a 17:30, en invierno, salvo el mes de enero, en el que se abre de 10:30 a 14:30. (La taquilla cierra media hora antes). Miércoles de enero cerrado.

Servicio de visitas:
Teléfono 948 79 04 80
Correo electrónico: atz@jet.es

Iglesia colegial

Abierta de lunes a viernes de 10:00 a 20:00 y sábados y domingos de 10:00 a 19:00, excepto en horas de culto.

Quesería SAT-Roncesvalles

La quesería SAT-Roncesvalles vende queso Denominación de Origen Idiazabal
Teléfono: 948 76 01 15.



Vista nevada del conjunto monumental.

Roncesvalles y los reyes navarros

Santa María de Orreaga/Roncesvalles estuvo desde sus orígenes muy ligada a la corona. Su fundación, en origen episcopal, fue favorecida por el rey García Ramírez. La misma línea siguieron sus sucesores, Sancho el Sabio y Sancho el Fuerte. Este último promovió la construcción de la iglesia de Santa María y sus restos reposan en la sala capitular de este templo.

Las primeras dinastías francesas continuaron beneficiando a la comunidad de Roncesvalles con bienes y rentas. En la Edad Media, pero sobre todo a partir del siglo XV, creció la vinculación de Roncesvalles con el poder político, de forma que los priores influían en cuestiones políticas y la corona intervenía en el nombramiento de los priores. El papel político de Roncesvalles decaería a partir de la incorporación de Navarra a Castilla. Con todo, los priores conservaron su asiento en Cortes.

Merenderos

Merendero de Auritz/Burguete, a la derecha de la N-135 Auritz/Burguete - Orreaga/Roncesvalles, con aparcamientos, servicios, mesas y bancos y parrillas.

Merendero de Sorogain, en la margen derecha del río Urrobi, con aparcamiento, mesas y fogones; acceso por la N-135, tomando la pista a la izquierda en el km. 40 y dirección derecha a los 5 km.

Merendero Aurizberri/Espinal, junto a la N-135, en el km. 42, con mesas y fuente de piedra.

Distancia desde Pamplona:

47 Km.

Cómo llegar desde Pamplona:

Saliendo de Pamplona, tomar la N-135 dirección a Francia por Zubiri. También se puede, desde Pamplona, tomar la NA-150 hasta Aoiz y, desde allí, continuar por la NA-172 que confluye con la carretera de Orreaga/Roncesvalles (N-135), antes de Auritz/Burguete.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Real Colegiata de Santa María de Orreaga/Roncesvalles
948 76 00 00

Museo de Orreaga/Roncesvalles
948 79 04 80

Autobuses

Artieda
948 30 02 87

Taxis

Mezkiritz
948 76 02 82

609 43 62 29

Garralda
948 76 40 58

609 41 14 49

Luzaide/Valcarlos
948 79 02 18
636 19 14 23

Aurizberri/Espinal
948 79 03 86

649 72 54 51

Centros de Salud

Auritz/Burguete
948 76 03 00

SOS Navarra
112

INFORMACIÓN**OFICINA DE TURISMO DE ORREAGA/RONCESVALLES****Dirección:**

Edificio antiguo molino

Teléfono/Fax:

948 760301

E-mail:

oit.roncesvalles@navarra.es

www.navarra.es
TEL. 848 420 420





Colegiata de Orreaga/Roncesvalles
 El enclave pirenaico de Orreaga/Roncesvalles, próximo a la frontera con Francia, constituye un hito en el Camino de Santiago y un centro de romerías marianas. En el complejo de edificios que forman Orreaga/Roncesvalles, sobresale la **Colegiata de Santa María (12)**. La iglesia fue construida a finales del siglo XII y principios del siglo XIII con piedra caliza de Oroz-Betelu y erigida en estilo gótico francés sustituyendo a la primitiva. Presenta una planta de tres naves, la central de doble anchura, cubierta con bóvedas de crucería y con cabecera pentagonal. Esta cabecera posee unos grandes ventanales góticos decorados con vidrieras modernas. En el lado izquierdo de la fachada, se levanta una torre que guarda su aspecto defensivo original. En el interior del templo, preside el altar mayor la **imagen de Santa María de Ronces-**

La Canción de Roldán
 Los ejércitos del emperador franco Carlomagno sufrieron una humillante derrota en Orreaga/Roncesvalles allá por el año 778. Las tropas francas se retiraban hacia el Norte, después de intentar arrebatar parte de Hispania a los árabes, cuando su retaguardia fue atacada por los vascones. En la contienda falleció Roldán, el primero e los pares de Francia, con sus once compañeros, esto es, la flor y nata de la aristocracia franca. Los ecos del episodio histórico recorrieron Europa y dieron lugar a la "Chanson de Rolan" (Canción de Roldán), compuesta en el siglo XII. El romance disfrazaba la historia: cambiaba a los vascones por musulmanes, ya que el orgullo franco no admitía que su vencedor hubiera sido otro que un gran ejército organizado; sustituía el fracaso de la estrategia militar por una traición; y narraba con gran imaginación todos los triunfos de Roldán

y su trágica muerte. Con todo, la bella canción aumentó la fama de Orreaga/Roncesvalles y contribuyó a convertir el lugar en el paraje más conocido del Camino de Santiago. En el romance se pueden encontrar pasajes referidos a Valcarlos y a la batalla como el que sigue a continuación:
 "... Muy altos son los montes, tenebrosos y grandes, los valles son profundos y violetas las aguas. Resuenan los clarines por detrás, por delante, todos al olifante responden con su son. Cabalgando con ira iba el emperador y con él los franceses, irritados y dolientes. Todos sin excepción lloran y se lamentan y van pidiendo a Dios que preserve a Roldán hasta que todos ellos puedan llegar al campo y todos juntos puedan combatir con ardor. Mas todo, ¿para qué?, no le sirve de nada: mucho se han demorado,".



valles (14), una bella talla gótica de madera revestida con plata y adornos dorados. El primitivo claustro románico del siglo XII se derrumbó en 1600 por la nieve acumulada y fue reconstruido en el siglo XVII. Al claustro se abre la **capilla de San Agustín (D)**, antigua sala capitular de estilo gótico, en cuyo centro se encuentra el sepulcro del rey Sancho VII el Fuerte. La losa que lo cubre, de mediados del siglo XIII, es una estatua que refleja la imponente altura del monarca. A la cabecera de la capilla, se exhiben tras una reja las cadenas y mazas que rodeaban la tienda de Miramamolín durante la batalla de las Navas de Tolosa (1212). Las vidrieras de la capilla, fruto de la restauración de 1912, ofrecen una visión de esa misma batalla.



"La Crucifixión", pintura del siglo XVI con influencia de El Bosco.

El edificio más antiguo de los conservados es la **capilla del Espíritu Santo (10)** o silo de Carlomagno, de estilo románico. La construcción posee planta cuadrada y una bóveda sobre arcos diagonales y se levanta sobre una cripta cubierta con cañón y lajas de piedra al exterior. Junto a la capilla del Espíritu Santo, se alza la **iglesia de Santiago (9)**, un pequeño templo gótico edificado

en el siglo XIII, de forma rectangular y cabecera recta, con bóveda de crucería simple en sus dos tramos. En su espadaña cuelga la campana de peregrinos de San Salvador de Ibañeta desde que Florencio Ansoleaga restaurara la iglesia. Junto al claustro de la Colegiata se encuentra la casa prioral, construida en el siglo XIX. Su interior acoge las dependencias del cabildo de Orreaga/Roncesvalles, formado por un grupo de canónigos seculares que sustituyeron en 1983 a la última comunidad regular. El complejo se completa con una serie de edificios civiles: el hospital nuevo, el museo-biblioteca, la casa Itzandegia, el antiguo molino, **la casa de los beneficiados (5)** y **la posada (11)**. El hospital nuevo fue levantado entre 1802 y 1807 en el austero estilo de la época y ha sido convertido recientemente en albergue juvenil. Con anterioridad, hubo otros hospitales de atención a peregrinos de los que ha quedado testimonio en diversos documentos y en los restos encontrados frente a la iglesia de Santa María. El **museo-biblioteca (7)**, que data de finales del siglo XIX, acoge en su primera planta el archivo y la biblioteca sólo abiertos a especialistas. En ellos se contiene un rico fondo documental y más de 15.000 volúmenes, incluidos varios incunables. El museo, ubicado en la planta baja, guarda piezas de gran interés. Quizá la más conocida de todas ellas sea el **Ajedrez de Carlomagno (13)**, un relicario del siglo XIV de plata dorada y



esmaltada, organizado en forma de damero, que según la leyenda perteneció al emperador franco. Junto a él, se exponen otras obras de gran valor: un evangelario de plata del siglo XII, obra cumbre de la orfebrería medieval navarra; la llamada esmeralda de Miramamolín, joya que, de acuerdo con la tradición, el rey Sancho VII el Fuerte arrebató al rey moro en la batalla de las Navas de Tolosa; dos arquetas de plata dorada de diferentes épocas; un relicario llamado "de las espinas"; una cruz procesional del siglo XVI; y la Virgencita del tesoro, una talla gótica de madera forrada de plata del siglo XIV. Entre las pinturas, sobresalen "La Sagrada Familia", de Luis de Morales, el "Tríptico de la Crucifixión", tabla del siglo XVI con influencia de El Bosco, el "Martirio de San Lorenzo", debido posiblemente a Pedro Orrente; y el "Retablo de la Pasión", de esmalte renacentista. La **casa Itzandegia (1)**, construida en estilo gótico incipiente, pudo concebirse como hospital o vivienda y, tras una laboriosa rehabilitación, fue convertida en albergue de peregrinos. Otra muestra de la adecuación de los edificios de Orreaga/Roncesvalles es el **molino (3)**, levantado a finales del siglo XVIII para abastecer de harina a la población y utilizado actualmente como oficina de información.

Historia de Orreaga/Roncesvalles
 Orreaga/Roncesvalles siempre fue lugar de paso. Por allí entraron a la Península los celtas y, más tarde, quienes utilizaban la vía romana que unía Burdeos y Astorga. En el año 778, el desfiladero de Valcarlos fue testigo de la llamada Batalla de Roncesvalles, en la que la retaguardia del ejército de Carlomagno -mandada por Roldán y con lo más granado de la nobleza franca- fue derrotada por los vascones. Otro hito de su historia tendría lugar en el siguiente siglo: en el año 813 se descubrió la tumba del apóstol Santiago en Galicia y poco

después comenzaron las peregrinaciones a Compostela desde toda la cristiandad. Una de las rutas jacobeanas -con el tiempo la más conocida- atravesaba los Pirineos por Orreaga/Roncesvalles. Con el fin de atender a los peregrinos, en el siglo XII surgió un hospital-monasterio en el alto de Ibañeta. Gracias al impulso del obispo de Pamplona y del rey Alfonso el Batallador, posteriormente se construyó en el llano el albergue-hospital y la iglesia colegial de Orreaga/Roncesvalles, regentados por una comunidad de canónigos y destinados a cuidar y proteger a los peregrinos. Durante la Edad Media, se levantaron nuevos edificios y la colegiata alcanzó gran importancia debido a sus extensos dominios y al creciente número de peregrinos. A partir del s. XVII, Orreaga/Roncesvalles vivió un retroceso paralelo al del Camino de Santiago, al tiempo que disminuyó su patrimonio. Ya en el siglo XX, tras eludir la Desamortización, comenzó una lenta recuperación. En 1984 se produjo una reforma en el cabildo, por la que la comunidad de agustinos dio paso a un cabildo diocesano, integrado por canónigos. Durante los últimos años, la colegiata ha sido testigo del renacer de las peregrinaciones a Santiago y en muchos casos es elegida como punto de partida de la vía compostelana.



El nombre de Roncesvalles
 El término euskaldun que designaba el bosque en el que se desarrolló la Batalla de Roncesvalles era Errozabal. Los francos lo transformaron al francés como Roncesvaux (valle de espinos), que en castellano se convirtió en Roncesvalles. Con el tiempo, los naturales de la zona sustituyeron también su término original en euskera por el de Orreaga, traducción de Roncesvaux al euskera.



Además de las obras de arquitectura, Orreaga/Roncesvalles ofrece al peregrino y al visitante, esculturas y obras de orfebrería de gran interés, como el relicario conocido como "Ajedrez de Carlomagno" y la imagen de Santa María de Roncesvalles.